# सांस्कृतिक और भाषाई विविधता

हमारी कार्यनीति

2024–2028

Hindi | हिन्दी

पढ़ने में आसान संस्करण



**पढ़ने में आसान**

इस कार्यनीति का उपयोग कैसे करें

|  |  |
| --- | --- |
| लोगों का एक समूह। सामने एक कार्ड पकड़े हुए एक व्यक्ति है और उस कार्ड पर 'हम' लिखा है।  **हम** | राष्ट्रीय विकलाँगता बीमा एजेंसी (National Disability Insurance Agency, NDIA) ने यह कार्यनीति लिखी है।  जब आपको 'हम' शब्द दिखाई देता है, तो इससे तात्पर्य NDIA (एनडीआईए) से है। |
| पढ़ने में आसान दस्तावेज़ और एक सही का निशान। | हमने इस कार्यनीति को पढ़ने में आसान तरीके से लिखा है।  हम कुछ विचारों को समझाने के लिए चित्रों का उपयोग करते हैं। |
| शब्द 'बोल्ड' और 'नॉट बोल्ड'।  **गहरे रंग में**  गहरे रंग में नहीं | हमने कुछ महत्वपूर्ण शब्दों को **बोल्ड** में लिखा है।  इसका अर्थ है कि अक्षर मोटे और गहरे रंग के हैं। |
| शब्द सूची दस्तावेज़।  **शब्द सूची** | हम इन शब्दों का अर्थ समझाते हैं।  पृष्ठ 34 पर इन शब्दों की एक सूची दी गई है। |
| पढ़ने में आसान दस्तावेज़ पकड़े हुए एक व्यक्ति। | *यह सांस्कृतिक और भाषाई विविधता कार्यनीति 2024-2028 का* पढ़ने में आसान एक संस्करण है। | |
| एक वेबसाइट आइकन। | आप हमारी वेबसाइट पर *सांस्कृतिक और भाषाई विविधता कार्यनीति 2024-2028 को पा सकते/ती हैं।*  [www.ndis.gov.au/CALD](http://www.ndis.gov.au/CALD) |
| कोई व्यक्ति किसी अन्य व्यक्ति को दस्तावेज़ पढ़ने में मदद कर रहा है। | आप इस कार्यनीति को पढ़ने के लिए मदद माँग सकते/ती हैं।  कोई दोस्त, परिवार का सदस्य या सहायक व्यक्ति आपकी सहायता कर सकता है। |
| पढ़ने में आसान एक बड़ा दस्तावेज़। | यह एक लंबा दस्तावेज है। |
| दस्तावेज पढ़ता हुआ एक व्यक्ति। उनके ऊपर एक घड़ी का आइकन है। | आपको एक ही बार में इसे पूरा पढ़ने की आवश्यकता नहीं है।  आप अपना समय ले सकते/ती हैं। |
| एबोरिजनल ध्वज और टोरेस स्ट्रेट आइलैंडर ध्वज के नीचे प्रथम राष्ट्र के 3 लोग। | हम एबोरिजनल (आदिवासी) और टोरेस स्ट्रेट आइलैंडर लोगों की पहचान हमारी भूमि अर्थात ऑस्ट्रेलिया के पारंपरिक मालिकों के रूप में करते हैं। |
| एक समुद्री तट। | वे पहले लोग थे जो यहाँ रहते थे और इनका उपयोग करते थे:   * भूमि * पानी। |

इस कार्यनीति में क्या शामिल है?

[CALD का क्या अर्थ है? 5](#_Toc256000000)

[कार्यनीति किस बारे में है? 7](#_Toc256000001)

[कार्यनीति महत्वपूर्ण क्यों है? 10](#_Toc256000002)

[हमने कार्यनीति का निर्माण कैसे किया? 12](#_Toc256000003)

[कार्यनीति के लिए हमारे लक्ष्य क्या हैं? 15](#_Toc256000004)

[हम आगे क्या करेंगे? 29](#_Toc256000005)

[और अधिक जानकारी 32](#_Toc256000006)

[शब्द सूची 34](#_Toc256000007)

## CALD का क्या अर्थ है?

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 3 स्पीच बब्ल्स जिनपर 3 अलग-अलग भाषाओं में 'हैलो' लिखा है, उनके नीचे CALD लोगों का एक समूह। | **सांस्कृतिक और भाषाई रूप से विविध (CALD) लोग** ऐसे लोग हैं जो:   * अलग-अलग पृष्ठभूमियों से आते हैं * अंग्रेज़ी के अतिरिक्त अन्य भाषाओं का प्रयोग करते हैं। | |
|  | ऑस्ट्रेलिया में: |
| दुनिया के नक्शे के चारों ओर एक शिशु और एक तीर और वे ऑस्ट्रेलिया की ओर इशारा कर रहे हैं। | * करीब 8 मिलियन (80 लाख) लोग हैं जिनका जन्म विदेश में हुआ था |
| 3 स्पीच बब्ल्स जिनपर 3 अलग-अलग भाषाओं में 'हैलो' लिखा है, उनके नीचे CALD लोगों का एक समूह। | * लोग 300 से अधिक अलग-अलग भाषाएँ बोलते हैं। |

|  |  |
| --- | --- |
| एक व्यक्ति जो स्वयं की ओर इशारा कर रहा है और 2 अन्य लोगों के सामने अपना हाथ खड़ा कर रहा है। | जब आप किसी चीज़ के रूप में **पहचान** करते/ती हैं, तो आप यह कह रहे होते/ती हैं कि आप लोगों के एक निश्चित समूह से संबंधित हैं। |
| एक व्यक्ति जो खुद की ओर इशारा कर रहा है और अपना हाथ खड़ा कर रहा है जिसमें उसने ऑस्ट्रेलिया का नक्शा पकड़ा हुआ है। | ऑस्ट्रेलिया में रहने वाले 30% लोग CALD व्यक्ति के रूप में अपनी पहचान करते हैं। |
| एक व्यक्ति जो अपने परिवार के सामने अपना हाथ खड़ा कर रहा है। | राष्ट्रीय विकलांगता बीमा योजना (NDIS) में 10% **प्रतिभागी** CALD व्यक्ति के रूप में अपनी पहचान करते हैं। |
| प्रतिभागियों के एक समूह को दर्शाने वाला एक प्रतिभागी आइकन। 2 अपना हाथ ऊपर उठा रहे हैं। | **प्रतिभागी NDIS में भाग लेने वाले विकलाँगता-ग्रस्त लोग  होते हैं।** |

## कार्यनीति किस बारे में है?

|  |  |
| --- | --- |
| एक कार्यनीति दस्तावेज।  **कार्यनीति** | हमने नई सांस्कृतिक और भाषाई विविधता कार्यनीति 2024-2028 को लिखा।  हम इसे कार्यनीति कहते हैं। |
| CALD प्रतिभागियों का एक समूह। उनके बगल में ऊपर की ओर इशारा करते एक तीर के साथ थंब्स अप का निशान है। | यह कार्यनीति इस संबंधी एक योजना है कि हम CALD प्रतिभागियों के लिए NDIS को कैसे बेहतर बनाएँगे। |
| एक प्रतिभागी जिसने NDIS दस्तावेज पकड़ा हुआ है। उनके बगल में एक थंब्स अप का निशान है और एक तीर है जो ऊपर की ओर इशारा कर रहा है। | यह इस बात का विवरण भी देती है कि हम NDIS के साथ CALD प्रतिभागियों के अनुभवों को कैसे बेहतर बनाएँगे। | |

|  |  |
| --- | --- |
|  | इसमें निम्नलिखित के साथ उनके अनुभव शामिल हैं: |
| NDIS दस्तावेज पकड़े एक व्यक्ति। | * NDIS का उपयोग करना |
| 3 NDIS कर्मचारी। एक ने दस्तावेज पकड़ा हुआ है। | * NDIS स्टाफ |
| एक NDIS भागीदार जो कार्यालय भवन के सामने एक दस्तावेज पकड़े खड़ा है। | * **NDIS साझेदार**। |
| एक NDIS भागीदार जो कंप्यूटर का उपयोग करने में एक व्यक्ति की सहायता कर रहा है। | NDIS साझेदार वे लोग हैं जो दूसरों को सेवाओं की खोज करने और इनका उपयोग करने में मदद करते हैं।  इस कार्यनीति में, हम उन्हें केवल अपने साझेदार कहते हैं। |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | यह कार्यनीति यह विवरण भी देती है कि हम निम्नलिखित का सहयोग कैसे देंगे: | |
| एक NDIS कार्यकर्ता दो अन्य लोगों से हाथ मिला रहा है। | * NDIS में भाग लेने के लिए CALD समुदाय का |
| एक NDIS कार्यकर्ता एक प्रतिभागी का समर्थन कर रहा है। | * NDIS का उपयोग करने में CALD प्रतिभागियों का। |

## कार्यनीति महत्वपूर्ण क्यों है?

|  |  |
| --- | --- |
| बाधा के पीछे खड़ा एक व्यक्ति। | कुछ CALD लोग NDIS में भाग लेना चाहने पर और अधिक **बाधाओं** का अनुभव करते हैं। |
| बाधा के पीछे खड़े 2 लोग। उनमें से एक अपना हाथ ऊपर उठा रहा है। | बाधा वह होती है जो आपको कुछ ऐसा करने से रोकती है जो:   * आपको करने की आवश्यकता है * आप करना चाहते/ती हैं। |
|  | बाधाएँ CALD लोगों के लिए निम्नलिखित करना कठिन बना सकती हैं: |
| दस्तावेज़ पढ़ने वाला एक व्यक्ति, एक सूचना चिह्न और एक समस्या चिह्न। | * NDIS के बारे में जानकारी प्राप्त करना |
| NDIS दस्तावेज पकड़े एक व्यक्ति। उनके ऊपर एक समस्या चिह्न है। | * NDIS का उपयोग करते हैं। |
| एक व्यक्ति जिसने दस्तावेज पकड़ा हुआ है और जो सोच-विचार कर रहा है। उनके ऊपर एक सोच-विचार का बुलबुला है जिसके अंदर CALD प्रतिभागी और एक क्रॉस का निशान है। | हमारे कर्मचारी और साझेदार हमेशा यह नहीं समझते हैं कि CALD प्रतिभागियों का समर्थन कैसे करना है। |
| एक प्रतिभागी जो सोच-विचार कर रहा है और 2 सेवा कार्यकर्ता जिन्होंने दस्तावेज पकड़े हुए हैं। | कुछ CALD प्रतिभागियों के लिए उन सेवाओं की खोज करना और इनका उपयोग करना कठिन होता है जिनकी उन्हें आवश्यकता होती है।  और ऐसी पर्याप्त सेवाएँ मौजूद नहीं हैं जो सभी **संस्कृतियों** के लिए सुरक्षित हों। |
| चमकीले रंग के कपड़े पहने और सांस्कृतिक नृत्य करने वाले लोगों का एक समूह। | आपकी संस्कृति:   * आपका जीवन जीने का तरीका है * यह है कि आपके लिए क्या महत्वपूर्ण है। |
| 3 बोलियों के बुलबुले जिनपर 3 अलग-अलग भाषाओं में 'हैलो' लिखा है, उसके नीचे सोच-विचार करता हुआ एक व्यक्ति। | अन्य भाषाओं में जानकारी CALD लोगों के लिए हमेशा उपयोग के लिए आसान नहीं होती है। |
| अपना हाथ ऊपर उठाते हुए एक प्रतिभागी। उनके बगल में एक सूचना आइकन और एक क्रॉस का निशान है। | और इस बारे में पर्याप्त जानकारी उपलब्ध नहीं है कि CALD प्रतिभागी/प्रतिभागियों:   * क्या अनुभव करते हैं * की क्या आवश्यकताएँ हैं। |

## एक कार्यालय भवन और एक विकलांगता आइकन के सामने 3 पेशेवर।हमने कार्यनीति का निर्माण कैसे किया?

|  |  |
| --- | --- |
| 3 लोग एक बड़े दस्तावेज़ पर एक साथ काम कर रहे हैं। एक व्यक्ति एक बड़े दस्तावेज की ओर इशारा कर रहा है। | कार्यनीति का निर्माण करने के लिए हमने **सह-डिजाइन** का उपयोग किया।  सह-डिजाइन तब होता है जब लोग निम्नलिखित करने के लिए एक साथ काम करते हैं:   * कुछ नया बनाने के लिए * किसी प्रक्रिया के काम करने के तरीके को बेहतर बनाने के लिए। |
|  | हमने कई अलग-अलग लोगों के साथ काम करना सुनिश्चित किया, इनमें शामिल हैं: |
| CALD लोगों का एक समूह। | * विकलाँगता-ग्रस्त CALD लोग |
| 2 अभिभावकों और 2 बच्चों वाला एक परिवार। | * उनके परिवार और देखभालकर्ता |
| एक कार्यालय भवन के सामने 3 पेशेवर। | * सीएएलडी लोगों के साथ काम करने वाले संगठन |
|  | * विकलांगता संगठन। |
| मेज पर बैठकर बैठक करने वाले लोगों का एक समूह। एक व्यक्ति लैपटॉप का उपयोग कर रहा है। | हमने सुनिश्चित किया कि हमने अलग-अलग लोगों के साथ मिलकर काम करने के सर्वश्रेष्ठ तरीकों का पता लगाया।  उदाहरण के लिए, हमने ऐसी बैठकों का संचालन किया जहाँ लोग अपने विचारों के बारे में बात कर सकते थे। |
| 2 व्यक्ति एक साथ एक दस्तावेज़ देख रहे हैं। | और हमने लोगों से व्यक्तिगत तौर पर बात की। |
| एक बेंच जिसपर 'NEDA' लिखा है, उसके पीछे 3 लोग। | हमने नेशनल एथनिक डिसेबिलिटी अलायंस (NEDA) के साथ भी काम किया।  NEDA एक ऐसा संगठन है जो विकलाँगता-ग्रस्त CALD लोगों और उनके परिवारों के **अधिकारों** का समर्थन करता है। |
| एक दस्तावेज जिसपर 'Rights' लिखा है।  **अधिकार** | अधिकार इस बारे में नियम होते हैं कि लोगों को आपके साथ कैसा व्यवहार करना होगा:   * निष्पक्षतापूर्ण * समानतापूर्ण। |
| एक सलाह दस्तावेज और कलम।  **सलाह** | NEDA ने विकलाँगता-ग्रस्त CALD लोगों के अधिकारों के बारे में हमारे साथ अपनी सलाह साझा की।  कार्यनीति का निर्माण करने के लिए हमने इस सलाह का प्रयोग किया। |
| 2 बोलियों के बुलबुले के नीचे 3 लोग। एक बोली का बुलबुला जिसमें थंब्स अप का निशान दिखाया जा रहा है। दूसरी बोली का बुलबुला थंब्स डाउन दिखा रहा है। | हमने NDIA के बाहर एक **सलाहकारी समूह** का निर्माण भी किया। |
| बातचीत करने वाले लोगों का एक समूह। उनके ऊपर एक सही का निशान और थंब्स अप का निशान है जिसमें एक तीर ऊपर की ओर इशारा करता दिख रहा है। | सलाहकारी समूह हमारे साथ यह साझा करने के लिए काम करने वाले लोगों का एक समूह होता है कि:   * क्या अच्छी तरह से काम कर रहा है * क्या बेहतर करने की आवश्यकता है। |
| CALD लोगों का एक समूह और एक महत्वपूर्ण आइकन। | विकलाँगता-ग्रस्त CALD लोग इस सलाहकारी समूह का एक महत्वपूर्ण हिस्सा थे। |
| एक परिणाम दस्तावेज़ जो सही के निशान के साथ एक सूची दिखाता है। उनके साथ एक थंब्स अप का निशान है और एक तीर है जो ऊपर की ओर इशारा कर रहा है।  **परिणाम** | हमने CALD प्रतिभागियों के लिए **परिणामों** को बेहतर बनाने के तरीके से सम्बन्धित इस सलाहकारी समूह की सलाह सुनी।  परिणाम वे तरीके हैं जिनसे हमारा काम लोगों के जीवन को बदलता है। |

## कार्यनीति के लिए हमारे लक्ष्य क्या हैं?

|  |  |
| --- | --- |
| एक थीम दस्तावेज़ जो एक लाइटबल्ब और एक महत्व आइकन दिखा रहा है।  **विषय** | **विषय** वे महत्वपूर्ण विचार होते हैं जो हमारे काम और जीवन के विभिन्न हिस्सों में सामने आते हैं।  कार्यनीति में 6 विषय हैं। |
| एक दस्तावेज को देखते हुए एक व्यक्ति। | हम निम्नलिखित पृष्ठों पर प्रत्येक विषय की व्याख्या करते हैं।  प्रत्येक विषय में CALD प्रतिभागियों का बेहतर समर्थन करने के लिए हमारे लक्ष्य शामिल हैं। |
| एक कार्य योजना दस्तावेज जिसमें सही के निशानों के साथ एक सूची दिखाई गई है।  **कार्य योजना** | हमारे पास इस संबंधी एक योजना है कि हमें अपने लक्ष्यों तक पहुँचने के लिए क्या करने की आवश्यकता है।  हम इसे अपनी कार्य योजना कहते हैं।  पृष्ठ 29 पर हम इसके बारे में और अधिक समझाते हैं। |

### 1. जब हम काम करते हैं, तो सीएएलडी प्रतिभागियों पर ध्यान केंद्रित करना

|  |  |
| --- | --- |
| एक दस्तावेज पकड़े हुए एक व्यक्ति और एक विचार बुलबुला जिसके अंदर 3 CALD प्रतिभागी हैं। | हमें इस बात पर ध्यान केंद्रित करने की आवश्यकता है कि उस परिस्थिति में प्रत्येक CALD प्रतिभागी को किस चीज़ की आवश्यकता है जब हम यह देखते हैं कि:   * प्रतिभागी NDIS का उपयोग कैसे करते हैं * हम जानकारी को कैसे साझा करते हैं * हम अपना काम कैसे करते हैं। |

#### हमारे लक्ष्य

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| बोली का बुलबुला और एक सुरक्षा आइकन। | हम उन शब्दों पर सहमत होने के लिए दूसरों के साथ काम करना चाहते हैं जिनका हम उपयोग कर सकते हैं और जो सभी संस्कृतियों के लिए सुरक्षित हैं। | |
| NDIS योजना पकड़े एक व्यक्ति। | और हम यह सुनिश्चित करना चाहते हैं कि अधिक से अधिक विकलाँगता-ग्रस्त CALD लोग NDIS में भाग ले सकते हैं। |

|  |  |
| --- | --- |
|  | इसमें निम्नलिखित सुनिश्चित करना शामिल है: |
| न्याय का तराजू और थंब्स अप। | * NDIS, CALD प्रतिभागियों के लिए निष्पक्ष है |
| एक प्रतिभागी थंब्स अप कर रहा है और NDIS योजना पकड़े हुए है।  **योजना** | * और अधिक CALD प्रतिभागियों को पता है कि अपनी NDIS योजनाओं का उपयोग कैसे करना है। |
| एक NDIS कार्यकर्ता एक प्रतिभागी का समर्थन कर रहा है। उनके बगल में एक सुरक्षा आइकन और एक थंब्स अप है। | जब हम CALD समुदायों के साथ संवाद करते हैं, तो हम यह सुनिश्चित करना चाहते हैं कि यह:   * सभी संस्कृतियों के लिए सुरक्षित है * क्या अच्छी तरह से काम कर रहा है * CALD लोगों को NDIS पर भरोसा करने में सहयोग देती है। |
| एक कार्य योजना जिसमें सही के निशानों के साथ एक सूची दिखाई गई है।  **कार्य योजना** | आप हमारी कार्य योजना में पृष्ठ 8 पर हमारे कार्यों के बारे में पढ़ सकते/ती हैं।  आप हमारी वेबसाइट पर हमारी कार्य योजना का पता लगा सकते/ती हैं।  [www.ndis.gov.au/CALD](http://www.ndis.gov.au/CALD) |

### 2. हमारे कर्मियों के पास सही कुशलताएँ होना सुनिश्चित करना

|  |  |
| --- | --- |
| एक प्रतिभागी अपने परिवार के साथ मुस्कुरा रहा है। | हमारे कर्मचारियों और भागीदारों को यह समझना चाहिए कि:   * CALD प्रतिभागियों, उनके परिवारों और देखभाल करने वालों के साथ काम कैसे करना है * उन्हें किस सहायता की आवश्यकता है। |
| किसी प्रतिभागी का समर्थन करता एक व्यक्ति। | उन्हें यह भी पता होना चाहिए कि ऐसी सेवाएँ कैसे वितरित की जानी चाहिए, जो:   * **समावेशी हैं** * सभी संस्कृतियों के लिए सुरक्षित हैं। |
| लोगों का एक समूह जिनके चारों ओर तीर का गोला है। | जब कोई चीज़ समावेशी होती है, तो हर कोई:   * भाग ले सकता है * अपनापन महसूस करता है। |

#### हमारे लक्ष्य

|  |  |
| --- | --- |
| एक प्रतिभागी अंग्रेज़ी के अलावा एक अन्य भाषा दिखाने वाले बोली के एक बुलबुले के नीचे अपना हाथ ऊपर उठाते हुए। | हम चाहते हैं कि हमारे कर्मचारी और साझेदार यह समझें कि CALD प्रतिभागियों को निम्नलिखित के लिए किस चीज़ की आवश्यकता है:   * अपनी संस्कृति के लिए * अपनी भाषा के लिए। |
| NDIS कार्यकर्ता एक प्रतिभागी के साथ बातचीत कर रहा है और एक दस्तावेज में लिख रहा है। | और उनके समर्थनों को उनकी संस्कृति और भाषा के साथ कैसे अच्छी तरह से काम करने की आवश्यकता है। |
|  | हम यह भी चाहते हैं कि हमारे कर्मचारी और साझेदार इस तरह से काम करें जो निम्नलिखित के लिए सुरक्षित हो: |
| 3 प्रतिभागी और एक सुरक्षा आइकन। | * हर संस्कृति के लिए |
| एक NDIS कार्यकर्ता एक प्रतिभागी का समर्थन कर रहा है। | * उन लोगों के लिए जिन्होंने **सदमे** का अनुभव किया हो। |
| परेशान दिखाई दे रहा एक व्यक्ति। उनके ऊपर एक सोच-विचार बुलबुला है जो उन्हें रोते हुए दिखाता है और उनके बगल में एक समस्या आइकन है। | सदमा वह तरीका होता है जिससे आप अपने साथ घटित हुई किसी बुरी घटना को लेकर महसूस करते/ती हैं।  उदाहरण के लिए, आप भयभीत या तनावग्रस्त महसूस कर सकते/ती हैं।  सदमा लोगों को विभिन्न तरीकों से प्रभावित कर सकता है। |
| एक कार्य योजना जिसमें सही के निशानों के साथ एक सूची दिखाई गई है।  **कार्य योजना** | आप हमारी कार्य योजना में पृष्ठ 16 पर हमारे कार्यों के बारे में पढ़ सकते/ती हैं।  आप हमारी वेबसाइट पर हमारी कार्य योजना का पता लगा सकते/ती हैं।  [www.ndis.gov.au/CALD](http://www.ndis.gov.au/CALD) |

### 3. हम जानकारी कैसे साझा करते हैं

|  |  |
| --- | --- |
| एक व्यक्ति एक दस्तावेज पढ़ रहा है और एक सोच-विचार का बुलबुला जिसके अंदर सही का निशान बना है। | जब हम जानकारी साझा करते/ती हैं, तो निम्नलिखित के लिए इसे समझना आसान होना चाहिए:   * CALD समुदाय * CALD प्रतिभागियों, उनके परिवारों और देखभालकर्ताओं के लिए। |
|  | जानकारी निम्नलिखित प्रकार से भी उपलब्ध कराई जानी चाहिए: |
| 3 स्पीच बब्ल्स जिनपर 3 अलग-अलग भाषाओं में 'हैलो' लिखा है, उनके नीचे CALD लोगों का एक समूह। | * अलग-अलग भाषाओं में |
| एक कंप्यूटर जिसपर वीडियो दिखाई जा रही है। | * अलग-अलग फॉर्मेट्स में - जैसे वीडियो। |

#### हमारे लक्ष्य

|  |  |
| --- | --- |
| 2 लोग एक दूसरे से हाथ मिला रहे हैं और उन्होंने अपने दूसरे हाथ अपने-अपने दिल के ऊपर रखे हुए हैं। | हम CALD समुदायों और प्रतिभागियों के साथ जानकारी साझा करने के बेहतर तरीके खोजना चाहते हैं। |
| सोच-विचार बुलबुले के नीचे एक व्यक्ति। सोच-विचार के बुलबुला में बोली के एक बुलबुले के अंदर सही का निशान दिखाया जाता है। | हम चाहते हैं कि और अधिक CALD प्रतिभागियों को उन **दुभाषिया** सेवाओं के बारे में पता चले जिनका वे उपयोग कर सकते हैं। |
| एक दुभाषिया 2 लोगों के साथ बातचीत कर रहा है। उनके ऊपर एक स्पीच बुलबुला है जो अंग्रेजी के अलावा एक अन्य भाषा को दिखा रहा है। | दुभाषिया ऐसा व्यक्ति होता है जो:   * आपकी भाषा का उपयोग करता है * दूसरों के साथ संवाद करने में आपकी मदद करता है * यह समझने में आपको सहायता देता है कि कोई क्या बोल रहा है। |
| एक दुभाषिया एक प्रतिभागी के साथ बातचीत कर रहा है। उनके ऊपर एक थंब्स अप है और ऊपर की ओर इशारा करते हुए एक तीर भी है। | हम दुभाषिया सेवाओं के साथ CALD प्रतिभागियों के अनुभवों को भी बेहतर बनाना चाहते हैं। |
| एक कार्य योजना जिसमें सही के निशानों के साथ एक सूची दिखाई गई है।  **कार्य योजना** | आप हमारी कार्य योजना में पृष्ठ 23 पर हमारे कार्यों के बारे में पढ़ सकते/ती हैं।  आप हमारी वेबसाइट पर हमारी कार्य योजना का पता लगा सकते/ती हैं।  [www.ndis.gov.au/CALD](http://www.ndis.gov.au/CALD) |

### 4. विकल्प और नियंत्रण

|  |  |
| --- | --- |
| 2 लोग थंब्स अप कर रहे हैं। | ऐसे और अधिक समर्थन तथा सेवाएँ होनी चाहिए जो CALD प्रतिभागियों की जरूरतों को पूरा करती हों। |
| 2 प्रदाता। एक ने स्टेथोस्कोप पहना हुआ है और दूसरे के हाथ में दस्तावेज है। | सीएएलडी प्रतिभागियों को अपनी आवश्यकताओं के अनुरूप **प्रदाताओं** की खोज करने और उनका उपयोग करने के लिए सहायता मिलनी चाहिए।  प्रदाता सेवा प्रदान करके प्रतिभागियों का समर्थन करते हैं। |

#### हमारे लक्ष्य

|  |  |
| --- | --- |
|  | हम यह सुनिश्चित करना चाहते हैं कि हम CALD समुदायों के साथ इस संबंधी जानकारी साझा करते हैं कि: |
| NDIS दस्तावेज पकड़े एक व्यक्ति। | * NDIS में भाग लेते हैं |
| एक प्रतिभागी अपना हाथ ऊपर उठा रहा है और एक सुरक्षा आइकन। | * ऐसी सेवाओं की खोज कैसे करनी है और उनका उपयोग कैसे करना है जो उनकी संस्कृति के लिए सुरक्षित हों। |
|  | हम यह भी चाहते हैं कि और अधिक प्रदाता अच्छी सेवाएँ प्रदान करें, जो: |
| 2 लोग एक दूसरे से हाथ मिला रहे हैं और उन्होंने अपने दूसरे हाथ अपने-अपने दिल के ऊपर रखे हुए हैं। | * सभी संस्कृतियों का सम्मान करती हैं |
| CALD लोगों का एक समूह और एक थंब्स अप। | * सीएएलडी प्रतिभागियों के लिए अच्छी तरह से काम करती हैं |
| 3 प्रतिभागी और एक सुरक्षा आइकन। | * सभी संस्कृतियों के लिए सुरक्षित हैं। |
| एक कार्य योजना जिसमें सही के निशानों के साथ एक सूची दिखाई गई है।  **कार्य योजना** | आप हमारी कार्य योजना में पृष्ठ 31 पर हमारे कार्यों के बारे में पढ़ सकते/ती हैं।  आप हमारी वेबसाइट पर हमारी कार्य योजना का पता लगा सकते/ती हैं।  [www.ndis.gov.au/CALD](http://www.ndis.gov.au/CALD) |

### 5. सीएएलडी प्रतिभागियों के बारे में आकड़े

|  |  |
| --- | --- |
| एक सूचना दस्तावेज़, एक अभिलेख दस्तावेज़ और एक बार ग्राफ़।  **रिकॉर्ड** | जब हम **आकड़ों** के बारे में बात करते हैं, तो हमारा अर्थ इन बातों से है:   * तथ्य * जानकारी * रिकॉर्ड। |
| CALD लोगों का एक समूह। | हमें इनके बारे में समझने के लिए बेहतर आकड़ों की आवश्यकता है:   * सीएएलडी प्रतिभागी * उन्हें किस सहायता की आवश्यकता है। |
|  | निम्नलिखित को समझने के लिए हमें और अधिक डेटा की भी आवश्यकता है: |
| एक कर्मचारी एक प्रतिभागी का समर्थन कर रहा है। उनके बगल में एक थंब्स अप का निशान है और एक तीर है जो ऊपर की ओर इशारा कर रहा है। | * यह कि हम सेवाओं में सुधार कैसे कर सकते हैं |
| एक NDIS दस्तावेज और एक प्रश्न चिह्न। | * यह कि NDIS कितनी अच्छी तरह काम करता है। |

#### हमारे लक्ष्य

|  |  |
| --- | --- |
| 'CALD' शब्दों के नीचे 3 लोग। एक व्यक्ति अपना हाथ ऊपर उठा रहा है। | हम 'CALD' को ऐसे तरीके से समझाना चाहते हैं जो CALD लोगों की आवश्यकताओं का समर्थन करता हो। |
|  | यह महत्वपूर्ण है कि हम अच्छा डेटा एकत्र और उपयोग करें, ताकि हम निम्नलिखित कर सकें: |
| एक कर्मचारी एक प्रतिभागी का समर्थन कर रहा है। उनके बगल में एक थंब्स अप का निशान है और एक तीर है जो ऊपर की ओर इशारा कर रहा है। | * सीएएलडी प्रतिभागियों के लिए बेहतर सेवाएँ प्रदान  कर सकें |
| सही के निशान के नीचे एक NDIS कार्यकर्ता और एक बोली के बुलबुले के अंदर एक क्रॉस का निशान। उनके साथ एक थंब्स अप है। | * अच्छे निर्णय ले सकें। |
| एक कार्य योजना दस्तावेज जिसमें सही के निशानों के साथ एक सूची दिखाई गई है।  **कार्य योजना** | आप हमारी कार्य योजना में पृष्ठ 37 पर हमारे कार्यों के बारे में पढ़ सकते/ती हैं।  आप हमारी वेबसाइट पर हमारी कार्य योजना का पता लगा सकते/ती हैं।  [www.ndis.gov.au/CALD](http://www.ndis.gov.au/CALD) |

### 6. हम समुदाय के साथ कैसे जुड़ते हैं

|  |  |
| --- | --- |
| एक NDIS कार्यकर्ता किसी से हाथ मिला रहा है, एक थंब्स अप है और एक तीर ऊपर की ओर इशारा कर रहा है। | हमें उन समुदायों के साथ जुड़ने के बेहतर तरीके खोजने की जरूरत है जिन तक हम अतीत में अच्छी तरह से नहीं पहुँच पाए हैं। |
|  | इनमें ये लोग शामिल हैंः |
| बोली के बुलबुले के अंदर सूचना आइकन के नीचे एक व्यक्ति किसी अन्य व्यक्ति को दस्तावेज़ दे रहा है। | * इन समुदायों के साथ जानकारी साझा करना |
| कोई व्यक्ति एक बूढ़े व्यक्ति को दस्तावेज़ पढ़ने में सहायता कर रहा है। | * सुनिश्चित करना कि सेवाएँ समुदायों की जरूरतों को पूरा करती हैं। |

#### हमारे लक्ष्य

|  |  |
| --- | --- |
| एक व्यक्ति जो स्वयं की ओर इशारा कर रहा है। उनके ऊपर सोच-विचार का एक बुलबुला है जिसके अंदर एक NDIS योजना है। | हम इसमें सुधार करना चाहते हैं कि विकलाँगता-ग्रस्त CALD लोग NDIS को कैसे समझते हैं। |

|  |  |
| --- | --- |
|  | इसमें निम्न के बारे में जानकारी साझा करना शामिल है: |
| एक प्रश्न चिह्न के नीचे लोगों का एक बड़ा समूह। | * NDIS में कौन भाग ले सकता है |
| NDIS योजना पकड़े एक व्यक्ति। | * NDIS का उपयोग कैसे करें। |
| लोगों का एक बड़ा समूह। उनके ऊपर सोच-विचार का एक बुलबुला है जिसके अंदर एक परिवर्तन आइकन है। | हम ऐसी जानकारी भी साझा करना चाहते हैं जो विकलाँगता के बारे में सामुदायिक **दृष्टिकोणों** को बदलने में मदद  करती है। |
| एक व्यक्ति जो स्वयं की ओर इशारा कर रहा है। उनके ऊपर सोच-विचार का एक बुलबुला है। | दृष्टिकोण वे होते हैं जो आप:   * सोचते/ती हैं * महसूस करते/ती हैं * विश्वास करते/ती हैं। |

|  |  |
| --- | --- |
| सोच-विचार के बुलबुले के अंदर एक विकलाँगता आइकन के नीचे एक व्यक्ति। उनके साथ एक थंब्स डाउन है। | उदाहरण के लिए, कुछ लोग विकलाँगता के बारे में बुरा  सोचते हैं।  और यह विकलाँगता-ग्रस्त CALD लोगों को NDIS का उपयोग करने से रोक सकता है। |
| एक कार्य योजना दस्तावेज जिसमें सही के निशानों के साथ एक सूची दिखाई गई है।  **कार्य योजना** | आप हमारी कार्य योजना में पृष्ठ 40 पर हमारे कार्यों के बारे में पढ़ सकते/ती हैं।  आप हमारी वेबसाइट पर हमारी कार्य योजना का पता लगा सकते/ती हैं।  [www.ndis.gov.au/CALD](http://www.ndis.gov.au/CALD) |

## हम आगे क्या करेंगे?

|  |  |
| --- | --- |
| एक कैलेंडर जिसमें '2024' लिखा है, और एक तीर '2028' लिखे एक कैलेंडर की ओर इशारा कर रहा है। | कार्यनीति:   * 2024 में शुरू होगी * 2028 में समाप्त होगी। |
|  | हमने एक कार्य योजना बनाई है जो निम्नलिखित विवरण देती है: |
| एक लक्ष्य दस्तावेज जिसमें सही के निशानों के साथ एक सूची दिखाई गई है।  **लक्ष्य** | * कार्यनीति में अपने लक्ष्यों तक पहुँचने के लिए हमें क्या करने की आवश्यकता है |
| लोगों का एक समूह बैठक करते हुए और मिलकर दस्तावेजों को देखते हुए। | * हम प्रत्येक कार्रवाई पर कैसे काम करेंगे |
| कैलेंडरों का एक ढेर और एक प्रश्न चिह्न। | * हम प्रत्येक कार्रवाई पर कब तक काम करेंगे |
| एक परिणाम दस्तावेज़ जो सही के एक निशान के साथ एक सूची दिखाता है।  **परिणाम** | * प्रत्येक कार्रवाई के परिणाम। |
| एक दस्तावेज को देखते हुए एक व्यक्ति। | हम यह जांच करने के लिए कार्य योजना का उपयोग करेंगे कि कार्यनीति कितनी अच्छी तरह से काम कर रही है। |
| एक वेबसाइट आइकन। | आप हमारी वेबसाइट पर कार्य योजना का पता लगा  सकते/ती हैं।  [www.ndis.gov.au/CALD](http://www.ndis.gov.au/CALD) |
| एक कंप्यूटर जिसपर पढ़ने में आसान दस्तावेज प्रदर्शित है।  **पढ़ने में आसान** | और आप हमारी वेबसाइट पर कार्य योजना का पढ़ने में आसान संस्करण खोज सकते/ती हैं।  [www.ndis.gov.au/CALD](http://www.ndis.gov.au/CALD) |
| एक रिपोर्ट दस्तावेज़।  **रिपोर्ट** | 2024 के अंत में, हम कार्यनीति का समर्थन करने के संबंध में हमारे द्वारा अब तक किए गए काम पर अपनी रिपोर्ट साझा करेंगे। |
| बोली के बुलबुले के साथ एक व्यक्ति। | और हम दूसरों को यह साझा करने के लिए कहेंगे कि वे कार्यनीति के बारे में क्या सोचते हैं। |

|  |  |
| --- | --- |
|  | इनमें ये लोग शामिल हैंः |
| CALD लोगों का एक समूह। | * विकलाँगता-ग्रस्त CALD लोग |
| कार्यालय भवन के सामने कर्मचारियों का एक समूह। | * सामुदायिक संगठन |
| 2 बोलियों के बुलबुले के नीचे 3 लोग। एक बोली का बुलबुला जिसमें थंब्स अप का निशान दिखाया जा रहा है। दूसरी बोली का बुलबुला थंब्स डाउन दिखा रहा है। | * NDIA के बाहर सलाहकारी समूह। |
| एक सोच-विचार बुलबुले के नीचे एक व्यक्ति एक दस्तावेज में लिख रहा है। सोच-विचार का बुलबुला थंब्स अप दिखाते हुए और साथ में एक तीर जो ऊपर की ओर इशारा कर रहा है। | इससे हमें यह समझने में मदद मिलेगी कि कार्यनीति के कौन से भाग/गों:   * अच्छी तरह से काम कर रहे हैं * में सुधार करने की जरूरत है। |

## और अधिक जानकारी

इस कार्यनीति के बारे में और अधिक जानकारी के लिए, कृपया हमसे संपर्क करें।

|  |  |
| --- | --- |
| एक वेबसाइट आइकन। | आप हमारी वेबसाइट पर जा सकते/सकती हैं।  [www.ndis.gov.au](http://www.ndis.gov.au) |
| एक फोन आइकन। | आप हमें कॉल कर सकते/सकती हैं।  1800 800 110 |
| एक फेसबुक लोगो। | आप हमें फेसबुक पर फॉलो कर सकते/सकती हैं।  [www.facebook.com/NDISAus](https://www.facebook.com/NDISAus) |
| एक ट्विटर लोगो। | आप हमें ट्विट्टर पर फॉलो कर सकते/सकती हैं।  @NDIS  Twitter को X भी कहा जाता है। |

### हमसे बात करने के लिए समर्थन

|  |  |
| --- | --- |
| एक वेबचैट आइकन।  **वेबचैट** | आप हमारी वेबसाइट की ऊपरी तरफ हमारी वेबचैट सुविधा का उपयोग करके हमसे ऑनलाइन बात कर सकते/सकती हैं।  [www.ndis.gov.au](http://www.ndis.gov.au) |
|  | यदि आप अंग्रेज़ी के अलावा किसी अन्य भाषा का प्रयोग करते/करती हैं, तो आप यहाँ कॉल कर सकते/सकती हैं: |
| अनुवाद और दुभाषिया सेवा का चिह्न। | अनुवाद और दुभाषिया सेवा (टीआईएस)  131 450 |
|  | यदि आपकी बोलने या सुनने की क्षमता में खामी है, तो आप इन्हें कॉल कर सकते/सकती हैं: |
| एक TTY आइकन।  **हेलो** | टीटीवाई  1800 555 677 |
| एक स्पीक और लिसन आइकन। | स्पीक एंड लिसन  1800 555 727 |
| राष्ट्रीय रिले सेवा का लोगो। | राष्ट्रीय रिले सेवा  133 677  [www.accesshub.gov.au/about-the-nrs](http://www.accesshub.gov.au/about-the-nrs) |

## शब्द सूची

यह सूची समझाती है कि इस दस्तावेज़ में **बोल्ड** शब्दों का क्या अर्थ है।

|  |  |
| --- | --- |
| एक व्यक्ति जो स्वयं की ओर इशारा कर रहा है। उनके ऊपर सोच-विचार का एक बुलबुला है। | दृष्टिकोण  दृष्टिकोण वे होते हैं जो आप:   * सोचते/ती हैं * महसूस करते/ती हैं * विश्वास करते/ती हैं। |
| 2 बोलियों के बुलबुले के नीचे 3 लोग। एक बोली का बुलबुला जिसमें थंब्स अप का निशान दिखाया जा रहा है। दूसरी बोली का बुलबुला थंब्स डाउन दिखा रहा है। | सलाहकारी समूह  सलाहकारी समूह हमारे साथ यह साझा करने के लिए काम करने वाले लोगों का एक समूह होता है कि:   * क्या अच्छी तरह से काम कर रहा है * क्या बेहतर करने की आवश्यकता है। |
| बाधा के पीछे खड़े 2 लोग। उनमें से एक अपना हाथ ऊपर उठा रहा है। | बाधा  बाधा वह होती है जो आपको कुछ ऐसा करने से रोकती है जो:   * आपको करने की आवश्यकता है * आप करना चाहते/ती हैं। |
| 3 लोग एक बड़े दस्तावेज़ पर एक साथ काम कर रहे हैं। एक व्यक्ति एक बड़े दस्तावेज की ओर इशारा कर रहा है। | सह-अवरचना  सह-डिजाइन तब होता है जब लोग निम्नलिखित करने के लिए एक साथ काम करते हैं:   * कुछ नया बनाने के लिए * किसी प्रक्रिया के काम करने के तरीके को बेहतर बनाने के लिए। |
| 3 स्पीच बब्ल्स जिनपर 3 अलग-अलग भाषाओं में 'हैलो' लिखा है, उनके नीचे CALD लोगों का एक समूह। | सांस्कृतिक और भाषाई रूप से विविध (सीएएलडी)  CALD लोग ऐसे लोग हैं जो:   * अलग-अलग पृष्ठभूमियों से आते हैं * अंग्रेज़ी के अतिरिक्त अन्य भाषाओं का प्रयोग करते हैं। |
| चमकीले रंग के कपड़े पहने और सांस्कृतिक नृत्य करने वाले लोगों का एक समूह। | अपनी संस्कृति के लिए  आपकी संस्कृति:   * आपका जीवन जीने का तरीका है * यह है कि आपके लिए क्या महत्वपूर्ण है। |
| एक सूचना दस्तावेज़, एक अभिलेख दस्तावेज़ और एक बार ग्राफ़।  **रिकॉर्ड** | आकड़े  जब हम आकड़ों के बारे में बात करते हैं, तो हमारा अर्थ इन बातों से है:   * तथ्य * जानकारी * रिकॉर्ड। |
| एक व्यक्ति जो स्वयं की ओर इशारा कर रहा है और 2 अन्य लोगों के सामने अपना हाथ खड़ा कर रहा है। | पहचान  जब आप किसी चीज़ के रूप में पहचान करते/ती हैं, तो आप यह कह रहे होते/ती हैं कि आप लोगों के एक निश्चित समूह से संबंधित हैं। |
| लोगों का एक समूह जिनके चारों ओर तीर का गोला है। | समावेशी  जब कोई चीज़ समावेशी होती है, तो हर कोई:   * भाग ले सकता है * अपनापन महसूस करता है। |
| एक दुभाषिया 2 लोगों के साथ बातचीत कर रहा है। उनके ऊपर एक स्पीच बुलबुला है जो अंग्रेजी के अलावा एक अन्य भाषा को दिखा रहा है। | दुभाषिया  दुभाषिया ऐसा व्यक्ति होता है जो:   * आपकी भाषा का उपयोग करता है * दूसरों के साथ संवाद करने में आपकी मदद करता है * यह समझने में आपको सहायता देता है कि कोई क्या बोल रहा है। |
| एक NDIS भागीदार जो कार्यालय भवन के सामने एक दस्तावेज पकड़े खड़ा है। | NDIS साझेदार  NDIS साझेदार वे लोग हैं जो दूसरों को सेवाओं की खोज करने और इनका उपयोग करने में मदद करते हैं। |
| एक परिणाम दस्तावेज़ जो सही के एक निशान के साथ एक सूची दिखाता है।  **परिणाम** | परिणाम  परिणाम वे तरीके हैं जिनसे हमारा काम लोगों के जीवन को बदलता है। |
| प्रतिभागियों के एक समूह को दर्शाने वाला एक प्रतिभागी आइकन। 2 अपना हाथ ऊपर उठा रहे हैं। | CALD प्रतिभागी  **प्रतिभागी NDIS में भाग लेने वाले विकलाँगता-ग्रस्त लोग होते हैं।** |
| 3 सहायक कार्यकर्ता। एक ने स्टेथोस्केप पहना हुआ है। दूसने ने दस्तावेज पकड़ा हुआ है। | प्रदाता  प्रदाता सेवा प्रदान करके प्रतिभागियों का समर्थन करते हैं। |
| एक दस्तावेज जिसपर 'Rights' लिखा है।  **अधिकार** | अधिकार  अधिकार इस बारे में नियम होते हैं कि लोगों को आपके साथ कैसा व्यवहार करना होगा:   * निष्पक्षतापूर्ण * समानतापूर्ण। |

|  |  |
| --- | --- |
| एक थीम दस्तावेज़ जो एक लाइटबल्ब और एक महत्व आइकन दिखाता है।  **विषय** | थीम्स  विषय वे महत्वपूर्ण विचार होते हैं जो हमारे काम और जीवन के विभिन्न हिस्सों में सामने आते हैं। |
| परेशान दिखाई दे रहा एक व्यक्ति। उनके ऊपर एक सोच-विचार का बुलबुला है जो उन्हें रोते हुए दिखा रहा है और उनके बगल में एक समस्या आइकन है। | सदमा  सदमा वह तरीका होता है जिससे आप अपने साथ घटित हुई किसी बुरी घटना को लेकर महसूस करते/ती हैं।  उदाहरण के लिए, आप भयभीत या तनावग्रस्त महसूस कर सकते/ती हैं।  सदमा लोगों को विभिन्न तरीकों से प्रभावित कर सकता है। |

|  |  |
| --- | --- |
| The Information Access Group का लोगो। | जानकारी सुलभता समूह (Information Access Group) ने स्टॉक फोटोग्राफी और विशिष्ट चित्रों का उपयोग करके यह पढ़ने में आसान दस्तावेज बनाया है। अनुमति के बिना चित्रों का पुनरुपयोग नहीं किया जा सकता है। चित्रों के बारे में किसी भी पूछताछ के लिए कृपया वेबसाइट [www.informationaccessgroup.com](http://www.informationaccessgroup.com) पर जाएँ। कार्य सँख्या 5212-A का संदर्भ दें। |